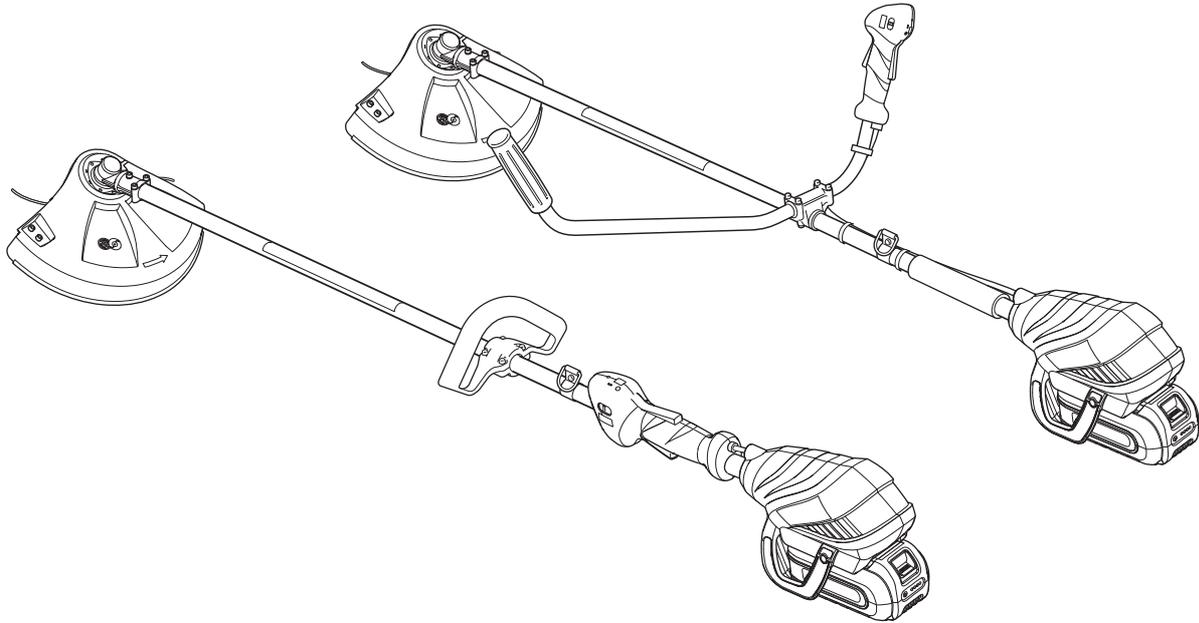




DE DEUTSCH
(Original Gebrauchsanleitung)



BEDIENUNGSANLEITUNG

WIEDERAUFLADBARER RASENTRIMMER ESR-2300

⚠️ WARNUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und befolgen Sie die Sicherheitsregeln. Andernfalls besteht das Risiko schwerer Verletzungen.



Einführung

Die wieder aufladbaren Rasentrimmer von ECHO sind leichte und hochwertige Geräte, die sich zur Unkrautbekämpfung sowie zum Rasentrimmen an Stellen eignen, wo andere Methoden unzulänglich sind.

Dieses Produkt ist ein batteriebetriebener elektrischer Rasentrimmer.
Verwenden Sie das Gerät nicht im Regen.
Verwenden Sie das Gerät nicht an feuchten oder nassen Stellen.

Verwenden Sie das Gerät nur für den oben angegebenen Zweck.
Lassen Sie nie Kinder mit dem Gerät arbeiten.

Diese Bedienungsanleitung enthält alle notwendigen Informationen über Zusammenbau, Betrieb und Wartung des Geräts.
Lesen Sie diese Anleitung gründlich durch, um sich mit der sicheren und effektiven Nutzung Ihres ECHO-Produkts vertraut zu machen.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, damit Sie auch zu einem späteren Zeitpunkt etwas nachlesen können.
Sollte diese Bedienungsanleitung nicht mehr verfügbar oder verloren gegangen sein, besorgen Sie sich bitte eine neue Anleitung von Ihrem ECHO-Händler.

Wenn Sie dieses Gerät mieten oder es einer Person zur Bedienung überlassen, übergeben Sie immer diese Bedienungsanleitung, die Erläuterungen und Anweisungen enthält.
Wenn Sie ein Produkt bzw. Gerät weitergeben, übergeben Sie unbedingt auch die Bedienungsanleitung.

Die in den vorliegenden Unterlagen enthaltenen technischen Daten, Beschreibungen und Illustrationen entsprechen dem Kenntnisstand zum Zeitpunkt der Veröffentlichung, können jedoch jederzeit und ohne Vorankündigung geändert werden.
Die Illustrationen enthalten unter Umständen optionale Ausrüstung und Zubehör, welche(s) nicht unbedingt zur serienmäßigen Ausrüstung gehört.

Wenn dieses Handbuch Anweisungen enthält, die Ihnen unklar erscheinen, wenden Sie sich an Ihren ECHO-Händler.

Hersteller

YAMABIKO CORPORATION

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKIO 198-8760, JAPAN

Autorisierte Vertretung in Europa

Atlantic Bridge Limited

Atlantic House, PO Box 4800, Earley, Reading RG5 4GB, Vereinigtes Königreich

Sicherheitsaufkleber und Symbole	4
Richtlinien zur Betriebssicherheit.....	5
Schulung.....	5
Augenschutz.....	5
Schutzkleidung	5
Zusätzlicher Schutz	5
Verwendung des Schultergurts.....	6
Körperliche Verfassung	7
Überprüfung von Gelände und Gerät	7
Allgemeine Sicherheitsregeln	8
Ladung der Batterie	9
Regeln für einen sicheren Betrieb mit dem Nylonfadenkopf.....	10
Beschreibung.....	12
Zusammenbau.....	14
Installation des U-Griffes	14
Einbau des vorderen Rundgriffs	14
Installation des Schutzschilds.....	14
Installation des Nylonfadenkopfes	15
Nylonfadenkopf.....	15
Einstellen der Nylonfadenlänge	15
Auswechseln des Nylonfadens.....	16
Installation des Batterieinsatzes	17
Betrieb	18
Anweisungen zu Pflege und Wartung und Fehlersuche	19
Anweisungen zu Pflege und Wartung.....	19
Behebung von Betriebsstörungen	19
Wartung und Pflege	20
Überprüfen des Nylonfadenkopfes	20
Winkelgetriebe	20
Lagerung und Entsorgung	21
Langzeitlagerung	21
Entsorgungshinweise.....	21
Technische Daten	22
Konformitätserklärung.....	23

Sicherheitsaufkleber und Symbole

⚠ GEFAHR

Dieses Symbol macht in Verbindung mit dem Wort „GEFAHR“ auf Handlungen oder Bedingungen aufmerksam, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod von Bedienpersonal und umstehenden Personen führen.

⚠ WARNUNG

Dieses Symbol macht in Verbindung mit dem Wort „WARNUNG“ auf Handlungen oder Bedingungen aufmerksam, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod von Bedienpersonal und umstehenden Personen führen können.

⚠ VORSICHT

„VORSICHT“ warnt vor einer Gefahrensituation, in der es zu leichten bis mäßigen Verletzungen kommen kann.

 Ein Kreis mit umgekehrtem Schrägstrich bedeutet, dass das Dargestellte unzulässig ist.

HINWEIS

Hinweise dieser Art enthalten Tipps zu Verwendung, Pflege und Wartung des Geräts.

Symbol	Beschreibung des Symbols	Symbol	Beschreibung des Symbols
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch		Einsatz ohne Schutzschild verboten
	Tragen Sie Augenschutz		Verwenden Sie das Gerät niemals im Regen oder an feuchten Stellen
	Tragen Sie Schutzhandschuhe und Schutzschuhe		Achtung, Stromschlag-Gefahr
	Passanten auf einen Abstand von 15 m halten		Achtung, Brandgefahr
	Verwendung von Metallmessern verboten		Garantierter Schallleistungspegel
	Warnung! Gegenstände werden hochgeschleudert!		

Beachten Sie diesen Sicherheitsaufkleber am Gerät.

Die Gerätedarstellung im Abschnitt „Beschreibung“ zeigt Ihnen, an welcher Stelle er sich befindet.

Vergewissern Sie sich, dass der Sicherheitsaufkleber leserlich und verständlich ist, und befolgen Sie die entsprechenden Sicherheitshinweise.

Falls ein Aufkleber unleserlich geworden ist, bestellen Sie bei Ihrem ECHO-Händler einen neuen.



Teilenummer X505-007030

Richtlinien zur Betriebssicherheit

Schulung



⚠️ WARNUNG

Rasentrimmer können außer dem Material, das geschnitten wird, auch kleine Kiesel, Steine sowie Glas-, Metall- oder Plastikstücke hochschleudern. Lesen Sie die „Richtlinien zur Betriebssicherheit“ sorgfältig durch. Folgen Sie den Anweisungen in der Betriebsanleitung.

Das Gerät darf nicht ohne angemessene Unterweisung bzw. ohne Schutzkleidung bedient werden.

- ♦ Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Machen Sie sich mit der richtigen Handhabung des Geräts und seiner Bedienungselemente vertraut. Sie müssen wissen, wie sich das Gerät stoppen lässt. Erlauben Sie niemals einer anderen Person, das Gerät ohne vorherige Unterweisung zu benutzen.
- ♦ Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren ECHO-Händler.

Augenschutz

Der Bediener muss den Augenschutz tragen; nicht nur zum Schutz vor Gegenständen, die von dem Gerät hochgeschleudert werden können, sondern auch zum Schutz gegen Augenentzündungen, die von aufgewirbelten Staubkörnern, Samen und Pollen verursacht werden können.

Unter der Schutzbrille kann auch eine normale Brille getragen werden.

Auch Personen, die sich nahe der Gefahrenzone befinden, müssen Augenschutz tragen.

Schutzkleidung

Tragen Sie Hosen, Hemden und Jacken, die gut sitzen und keine Fäden, Rüschen oder herabhängende Bänder haben, die sich am Gerät oder am Unterholz verfangen könnten. Tragen Sie keine Krawatten, lockere Kleidung oder Schmuck.

Knöpfen Sie die Kleidung zu oder schließen Sie sie mit dem Reißverschluss und tragen Sie Hemden nicht offen.

Ihr Haar sollte maximal schulterlang sein, ansonsten verwenden Sie ein Haarnetz.

Schutzhandschuhe bieten Schutz gegen Kontakt mit hautreizenden Stoffen wie Giftefeu.

Weiche Arbeitshandschuhe aus Leder können auch Ihre Grifffestigkeit verbessern.

Zusätzlicher Schutz

⚠️ WARNUNG

Tragen Sie zusätzlich zum Augenschutz Schutzkleidung, Sicherheitshandschuhe und Sicherheitsschuhe, um Ihre Füße und ihren Körper vor herumgeschleuderten Gegenständen zu schützen und ihre Standfestigkeit auf glattem Untergrund zu verbessern.

Tragen Sie keine Krawatten, Schmuckstücke oder lose, weite Kleidungsstücke, die sich im Gerät verfangen könnten.

Tragen Sie keine Schuhe mit freien Zehen, und arbeiten Sie nicht barfuß oder in kurzen Hosen.

In bestimmten Situationen kann ein Gesichts- und Kopf-Rundumschutz erforderlich sein.

1. Schutzbrille. 2. Schultergurt. 3. Sicherheitshandschuhe.

4. Gut passende Kleidung. 5. Robuste Schuhe oder Stiefel. 6. Lange Hosen.

Heuschnupfenallergiker (Rhinitis) können Einwegmasken tragen, um die eingeatmete Menge an Allergenen zu reduzieren.



Verwendung des Schultergurts

⚠️ WARNUNG

- ♦ Rasentrimmer von ECHO sind für viele verschiedene Körpergrößen ausgelegt, lassen sich aber evtl. nicht für sehr große Personen einstellen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Ihre Füße an die Schneidvorrichtung heranreichen, während das Gerät am Schultergurt eingehängt ist.
- ♦ Verwenden Sie im Notfall die Schnelllöseeinrichtung am Schultergurt, um sich aus dem Gerät zu befreien.

⚠️ VORSICHT

Montieren Sie die Trageöse so, dass sie nicht weiter von Ihnen entfernt ist als die Pfeilmarkierung.

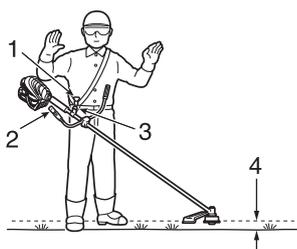
HINWEIS

Die Körpergröße einer Person kann sich auf das Gerätegleichgewicht auswirken. Bei manchen Personen ist u. U. keine Balanceausrichtung bestimmter ECHO-Geräte möglich.

Sollte der Schultergurt nicht Ihren Körpermaßen angepasst werden können, fragen Sie Ihren ECHO-Händler um Rat.

Richten Sie Ihr Gerät so aus, dass der Fadenkopf gerade ist.

1. Schnelllöseeinrichtung. 2. Hebelschalter. 3. Trageöse. 4. Bodenhöhe.



Tragen Sie den Schultergurt, wenn dies in dieser Bedienungsanleitung empfohlen oder vorgeschrieben wird.

Justieren Sie sowohl den Gurt als auch die Trageöse am Gerät so, dass das Gerät mit der Schneidvorrichtung einige Zentimeter über dem Boden hängt.

Die Schneidvorrichtung und der Schutzschild müssen sich in jeder Richtung auf einer Ebene befinden.

Bringen Sie den Tragegurt rechts wie abgebildet an.

5. Ziehen Sie. 6. das Antriebswellenrohr heraus.

Legen Sie den Schultergurt über die linke Schulter, und stellen Sie den Riemen so ein, dass sich die Schnelllöseeinrichtung knapp unterhalb der Hüfte befindet.

Befestigen Sie den Rasentrimmer am Schultergurt.

Überprüfen Sie die richtige Einstellung, indem Sie das Gerät über den Boden führen.

Stellen Sie die Position der Trageöse ggf. nach.

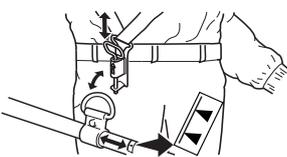
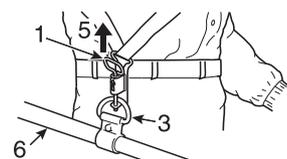
a) Verstellen Sie die Trageöse entlang des Antriebswellenrohrs, um die richtige Balanceposition zu finden.

Drehen Sie die Trageöse so, dass Schneidvorrichtung und Schutzschild parallel zum Boden ausgerichtet sind.

Arretieren Sie sie in dieser Position.

b) Beim oben beschriebenen Ausrichten und Nivellieren ist es u. U. erforderlich, die Trageöse anders zu positionieren und den Schultergurt anders einzustellen.

c) Der mitgelieferte Schultergurt ist für Personen mit einer Größe von 150 bis 195 cm und einem Bauchumfang von 60 bis 140 cm geeignet.

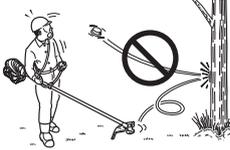




Körperliche Verfassung

- Sie müssen in guter körperlicher und geistiger Verfassung sein. Arbeiten Sie nicht mit dem Gerät, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder Substanzen stehen, die Ihr Sehvermögen, Ihre Geschicklichkeit oder Ihr Urteilsvermögen beeinträchtigen könnten.
- Betreiben Sie das Gerät zu Ihrer eigenen Gesundheit und Sicherheit und zu Ihrem eigenen Wohlbefinden bei einer Außentemperatur von -5 - 40 °C.

Überprüfung von Gelände und Gerät



⚠️ WARNUNG

Eine falsch angebrachte Schneidvorrichtung kann sich lösen.

Überprüfen Sie das Gelände, bevor Sie das Gerät verwenden.

Entfernen Sie Gegenstände, die von dem Gerät hochgeschleudert werden könnten.

Merken Sie sich Hindernisse, die zu umgehen sind.

Überprüfen Sie das Gerät, bevor Sie es verwenden.

Führen Sie nur Wartungsarbeiten oder Einstellungen durch, für die die Bedienungsanleitung Anweisungen gibt.

Versuchen Sie nicht, das Gerät ohne sachgerechte Anweisung zu reparieren.

Das Gerät darf nur von geschulten Technikern eines ECHO-Händlers mit den entsprechenden Werkzeugen gewartet werden.

Achten Sie unbedingt auf Folgendes:

- a) Verwenden Sie das Gerät nicht an feuchten oder nassen Stellen.
Verwenden Sie das Gerät nicht im Regen.
- b) Laden Sie die Batterie voll auf, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.
- c) Stellen Sie sicher, dass die Befestigungselemente angezogen sind und dass keines fehlt.
- d) Stellen Sie sicher, dass das Gerät mit dem richtigen Zubehör für die zu verwendende Schneidvorrichtung ausgestattet ist - Schutzschild, Handgriffe, Schultergurt usw.
- e) Achten Sie darauf, dass die Schneidvorrichtung korrekt befestigt ist.

Allgemeine Sicherheitsregeln

WARNUNG

Jeder, der sich in der Gefahrenzone aufhält, muss einen Augenschutz tragen. Das Risiko einer Augenverletzung nimmt ab, je weiter man sich von der Gefahrenzone entfernt.

Verwenden Sie das Gerät nicht mit einer verschlissenen oder beschädigten Schutzvorrichtung.

Vermeiden Sie den Kontakt der Schneidvorrichtung mit Gesteinsbrocken, Steinen, Baumstümpfen oder anderen Fremdkörpern.

Wenn die Schneidvorrichtung auf ein Hindernis trifft, schalten Sie das Gerät sofort über Hebel- und Pilotschalter aus und prüfen Sie die Schneidvorrichtung auf Beschädigungen.

Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann es auf Ihr Bein oder auf ein Hindernis treffen.

Heben Sie die Schneidvorrichtung nicht über Kniehöhe.

Wird das Gerät höher gehalten, kommt die Schneidvorrichtung Ihrem Gesicht zu nahe. Aufgeschleuderte Gegenstände können Ihr Gesicht und Ihre Augen treffen.

Tragen Sie die empfohlene Schutzkleidung.

Verwenden Sie das Gerät nie ohne die entsprechenden Schutzvorrichtungen, den Schultergurt und die anderen Schutzgeräte.

Verwenden Sie das Gerät nie, wenn die Sichtverhältnisse nicht ausreichend sind oder wenn das Licht zu schwach ist.

Erlauben Sie niemandem, zu Ihnen in die Gefahrenzone zu treten.

Die Gefahrenzone ist der Bereich in einem Radius von 15 m.

Bestehen Sie darauf, dass Personen, die sich in der Nähe der Gefahrenzone aufhalten, Augenschutz tragen, um sich vor hochgeschleuderten Gegenständen zu schützen.

Wenn das Gerät in der Nähe von nicht geschützten Personen verwendet werden muss, wählen sie eine niedrige Drehzahl, um das Risiko zu verringern.

Stellen Sie sicher, dass sich im Arbeitsbereich keine Kinder, umstehenden Personen oder Haustiere befinden.

Weisen Sie alle Kinder, umstehenden Personen und Kollegen an, einen Sicherheitsabstand von 15 m einzuhalten.

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es verlassen.

Kindern niemals erlauben, mit dem Gerät zu arbeiten.

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es zu einem anderen Arbeitsplatz tragen.

Wenn sich Ihnen Personen nähern, schalten Sie das Gerät sofort aus und halten sie die Schneidvorrichtung sofort an.

Plötzliche Vibration?

Sofort ausschalten!

Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn es zu rütteln oder zu vibrieren beginnt.

Ein plötzliches Vibrieren kann ein Zeichen dafür sein, dass ein gefährliches Problem vorliegt, wie eine gebrochene Schneidvorrichtung oder lockere Teile.

Verwenden Sie das Gerät erst wieder, wenn das Problem korrekt diagnostiziert und behoben wurden.

Halten Sie Füße und Hände fern, bis die Drehung stoppt.

Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, stellen Sie sicher, dass die Schneidvorrichtung anhält, bevor es abgesetzt wird.

Alle Wartungsarbeiten, die in dieser Bedienungsanleitung angegeben werden, sind von Ihnen oder von einem autorisierten ECHO-Vertragshändler rechtzeitig auszuführen.

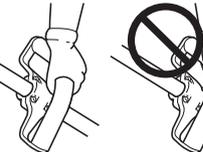
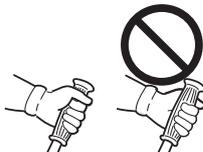
Alle erforderlichen Wartungen oder Reparaturen dürfen nur von einem autorisierten ECHO-Vertragshändler ausgeführt werden.

Versuchen Sie nie, ein unvollständiges oder manipuliertes Gerät zu verwenden.

Verwenden Sie bei der Arbeit mit dem Gerät immer beide Hände.

Greifen Sie den Handgriff immer mit beiden Händen.

Halten Sie das Gerät immer so, dass der Daumen unten um den Griff herumgreift.



Ladung der Batterie

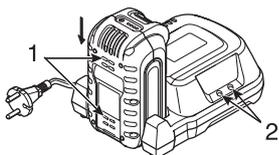
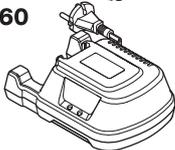
WARNUNG

- ♦ Verwenden Sie immer den Akku von ECHO LBC-360 und laden Sie immer nur mit dem LCC-360 Ladegerät.
- ♦ Schützen Sie die Batterie vor Regen und Feuchtigkeit.
- ♦ Schützen Sie die Batterie vor direkter Sonneneinstrahlung, Hitze und offenem Feuer, und werfen Sie sie nie in ein Feuer, es besteht Explosionsgefahr.
- ♦ Defekte, beschädigte oder verformte Batterieeinsätze oder Ladegeräte dürfen nicht geladen oder verwendet werden.
- ♦ Der Akku und das Ladegerät dürfen nicht geöffnet, beschädigt oder fallengelassen werden.
- ♦ Schließen Sie das Ladegerät nur ans Netz an, wenn Spannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen, schließen Sie das Ladegerät nur an eine leicht zugängliche Steckdose an.
- ♦ Verwenden Sie das Ladegerät nicht auf leicht brennbaren Materialien (z. B. Papier, Stoff) und nicht in einer Umgebung mit großer Brandgefahr.
- ♦ Wenn das Anschlusskabel beschädigt ist, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose, um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden.
- ♦ Falls Rauch oder Flammen aus dem Ladegerät aufsteigen, ziehen Sie es sofort aus der Steckdose.
- ♦ Fassen Sie es beim Herausziehen am Stecker an, nicht am Kabel.
- ♦ Stecken Sie nie Gegenstände in die Kühlschlitze des Akkus oder des Ladegeräts.
- ♦ Überbrücken Sie die Kontakte des Akkus oder die Klemmen des Ladegeräts nie mit Metallgegenständen (Kurzschluss).
- ♦ Setzen Sie den Akku nie Mikrowellen oder hohem Druck aus.
- ♦ Sichern Sie das Gerät gegen unbeabsichtigtes Starten.
Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät heraus, bevor Sie es transportieren oder verstauen.
- ♦ Verwenden Sie keine Metallcontainer für den Transport von Batterien.
- ♦ Flüssigkeit kann aus der Batterie austreten, wenn sie beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß verwendet wird. Kontakt mit Haut vermeiden.
Bei versehentlichem Kontakt die betroffenen Bereiche der Haut mit viel Wasser und Seife abwaschen.
Wenn Flüssigkeit in die Augen gerät, die Augen nicht reiben.
Spülen Sie die Augen mindestens 15 Minuten lang mit viel Wasser.
Suchen Sie auch einen Arzt auf.

LBC-360



LCC-360



HINWEIS

In seltenen Fällen kann die Batterietemperatur zu stark absinken (unter -10 °C). Wärmen Sie sie in einem solchen Fall allmählich auf eine Temperatur von ca. 15 - 20 °C. Betreiben Sie das Ladegerät bei Umgebungstemperaturen von 5 - 40 °C.

1. Kühlluft-Durchgang. 2. LED-Anzeige.

Laden Sie die Batterie vor Verwendung des Geräts auf.

Laden Sie die Batterie voll auf, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

Stecken Sie den Netzstecker und eine Steckdose.

Drücken Sie den Akku in das Ladegerät, bis Sie einen spürbaren Widerstand spüren, stellen Sie sicher, dass es nicht weitergeht.

Während des normalen Aufladevorgangs blinkt die grüne LED auf dem Ladegerät kontinuierlich.

Ein vollständig entladener Akku wird bei einer Umgebungstemperatur von 5 - 40 °C in ca. 50 Minuten aufgeladen.

Die grüne LED des Ladegeräts leuchtet kontinuierlich, wenn die Batterie vollständig aufgeladen ist.

Nehmen Sie den geladenen Akku aus dem Ladegerät.

Ziehen Sie nach Verwendung des Ladegeräts den Stecker aus der Steckdose.

Regeln für einen sicheren Betrieb mit dem Nylonfadenkopf

GEFAHR

Halten Sie das Gerät immer an, wenn die Schneidvorrichtung blockiert ist. Versuchen Sie nicht, einen Gegenstand, der die Blockade verursacht, zu entfernen, solange das Gerät eingeschaltet ist. Wenn die Blockade beseitigt wird und dabei die Schneidvorrichtung plötzlich anläuft, kann es zu Verletzungen kommen.



WARNUNG

- ♦ Bei falscher Verwendung der Schneidvorrichtung drohen schwere Verletzungen. Lesen und befolgen Sie alle Sicherheitsanweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
 - ♦ Verwenden Sie nur flexible, nichtmetallische, von ECHO empfohlene Nylonfäden. Verwenden Sie nur von ECHO empfohlene Schneidvorrichtungen.
 - ♦ Überschüssige Nylonfäden hinter dem Fadenschneidmesser können abgeschleudert werden, wenn die Schneidvorrichtung mit Nylonfaden beginnt zu drehen, nachdem die Länge des Nylonfadens angepasst wurde.
 - ♦ Seien Sie äußerst vorsichtig, wenn Sie an kahlen Stellen oder auf Kiesflächen arbeiten, da der Faden kleine Steinchen mit hoher Geschwindigkeit wegschleudern kann.
- Der Schutzschild am Gerät hält keine Objekte ab, die von harten Oberflächen abprallen.
- ♦ Nehmen Sie keine Trimmarbeiten an Orten vor, an denen Stücke von Zaundraht herumliegen. Entfernen Sie die Drahtstücke, oder meiden Sie den Bereich großräumig. Tragen Sie eine geeignete Schutzausrüstung. Arbeiten Sie nicht an Stellen, an denen Sie nicht sehen, was Sie schneiden.

- ♦ Belasten Sie den sich drehenden Fadenkopf nicht übermäßig, andernfalls hält er an.
- ♦ Schneiden Sie langsam, wenn Sie dickes Gras bearbeiten, um die Drehzahl aufrecht zu erhalten.
- ♦ Wenn der Fadenkopf während des Betriebs anhält, lösen Sie sofort den Hebelschalter, ziehen Sie das Gerät vom Gras weg und betätigen Sie den Hebelschalter, um den Fadenkopf zum Fortsetzen des Schneidevorgangs wieder einzuschalten.
- ♦ Halten Sie unverzüglich an, wenn sich Gras oder ein seil- oder fadenähnlicher Gegenstand um den Fadenkopf herumwickeln.

Entfernen Sie den Gegenstand, bevor Sie das Gerät wieder einschalten.

Die grundsätzlichen Schneidvorgänge sind die folgenden: Trimmen, Mähen, Skalpiern und Kantenschneiden.

Diese Vorgänge werden folgendermaßen ausgeführt:

Trimmen

- 1. Winkel zur Wand. 2. Schneidgut. 3. Schräg gestellte Schneidvorrichtung. 4. Winkel zum Boden.**

Zum Trimmen wird der Trimmer vorsichtig an das zu schneidende Material herangeführt. Stellen Sie den Fadenkopf etwas schräg, damit das Schneidgut von Ihnen weggeleitet wird. Arbeiten Sie sich beim Schneiden in Richtung eines Hindernisses (z. B. Zaun, Mauer oder Baum) in einem Winkel vor, bei dem sichergestellt ist, dass vom Hindernis abprallendes Schneidgut von Ihnen weggeleitet wird.

Bewegen Sie den Fadenkopf langsam, bis das Gras bis zum Hindernis abgemäht ist, dabei aber der Faden das Hindernis nicht berührt.

Wenn Sie Trimmarbeiten entlang eines Maschendraht- oder Kettengliedzauns durchführen, so achten Sie darauf, dass Sie das Gerät nur bis zum Zaundraht führen.

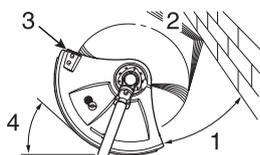
Ansonsten kann der Faden beim Auftreffen auf den Zaundraht reißen.

Beim Trimmen können Unkrauthalme nacheinander durchgeschnitten werden.

Bringen Sie den Nylonfadenkopf in die Nähe der Unkrautwurzel.

Heben Sie ihn niemals höher an, das könnte dazu führen, dass das Unkraut herumgeschleudert wird und sich im Faden verfängt.

Anstatt das Unkraut sofort durchzuschneiden, führen Sie das Ende des Nylonfadens allmählich durch den Unkrauthalm.





Mähen

Hierbei werden große Grasflächen durch Schwingen des Trimmers in einem horizontalen Bogen gemäht.

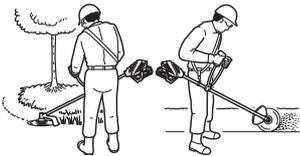
Arbeiten Sie in gleichmäßigen, ruhigen Bewegungen.

Versuchen Sie nicht, das Gras durch Hackbewegungen zu schneiden.

Kippen Sie den Nylonfadenkopf so, dass das gemähte Gras von Ihnen weg auf die bereits gemähte Fläche geworfen wird.

Dann – ohne Gras zu schneiden – das Gerät zurückführen, um den nächsten Bogen auszuführen.

Wenn Sie gut geschützt sind und es Ihnen nichts ausmacht, wenn Schneidgut auf Sie zugeschleudert wird, können Sie in beide Richtungen mähen.



Skalpieren und Kantenschneiden

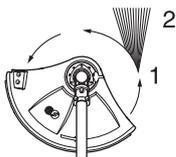
Beides wird durchgeführt, indem der Nylonfadenkopf steil gekippt wird.

Beim Skalpieren wird die Vegetation so weit geschnitten, dass nur der kahle Boden zurückbleibt.

Beim Kantenschneiden wird das Gras an Stellen zurückgetrimmt, an denen es über einen Fußgängerweg oder eine Zufahrt gewachsen ist.

Sowohl beim Kantenschneiden als auch beim Skalpieren ist das Gerät in einem steilen Winkel so zu halten, dass das Schneidgut sowie sich aus dem Boden lösende Steine und Schmutz nicht auf Sie zugeschleudert werden.

Wenngleich das Kantenschneiden und Skalpieren hier in einer bestimmten Weise abgebildet sind, muss jeder Bediener für sich selbst gemäß seiner Körpergröße den Winkel herausfinden, in dem er besten arbeiten kann.



Nylonfadenkopf oder Scheibe dreht sich gegen den Uhrzeigersinn.

Das Fadenschneidmesser befindet sich links am Schutzschild.

1. Auf dieser Seite schneiden. 2. Schneidgut.

Bei fast allen Schneidarbeiten empfiehlt es sich, den Nylonfadenkopf so schräg zu stellen, dass der Kontakt in dem Teil des Schneidkreises erfolgt, wo der Nylonfaden sich von Ihnen und dem Schutzschild wegbewegt (siehe Abbildung).

Dadurch wird das Schneidgut von Ihnen weggeleitet.

Wenn Sie den Fadenkopf zur falschen Seite neigen, wird das Schneidgut auf Sie zugeschleudert.

Wenn der Fadenkopf flach an den Boden gehalten wird, so dass der Schneidevorgang auf dem gesamten Schneidkreis stattfindet, wird das Schneidgut auf sie zugeschleudert.

Wenn Sie den Nylonfaden ziehen, verlangsamen Sie das Gerät und Sie werden viel Faden verbrauchen.



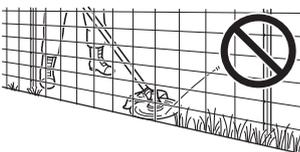
Führen Sie keine Trimmarbeiten in der Nähe von Autos oder Fußgängern durch.

Tragen Sie zum Schutz vor hoch geschleuderten Gegenständen stets geeigneten Augenschutz.

Gegenstände können vom Boden her unterhalb des Schutzschildes hochschnellen oder von nahe gelegenen Objekten zurückprallen.

Verwenden Sie den Trimmer nicht mit hohen Drehzahlen an verkehrsreichen Straßen oder in der Nähe von Fußgängern.

Wenn Sie trimmen müssen, obwohl sich Personen in der Gefahrenzone aufhalten, verwenden Sie die niedrige Drehzahl.



Wenn sich der Nylonfaden in einem Drahtzaun verfängt, reißt er.

Lassen Sie den Nylonfadenkopf nicht in zähes Unkraut, Bäume oder Zäune eindringen.

Wenn der Nylonfaden in Maschendraht, Zäune oder dichtes Gestrüpp eindringt, kann es passieren, dass abgerissene Fadenstücke gegen den Bediener geschleudert werden.

Am besten arbeiten Sie sich so weit wie möglich an das jeweilige Hindernis heran, ohne den Nylonfaden in das Hindernis vordringen zu lassen.

Schneiden Sie nicht direkt an einem Hindernis.

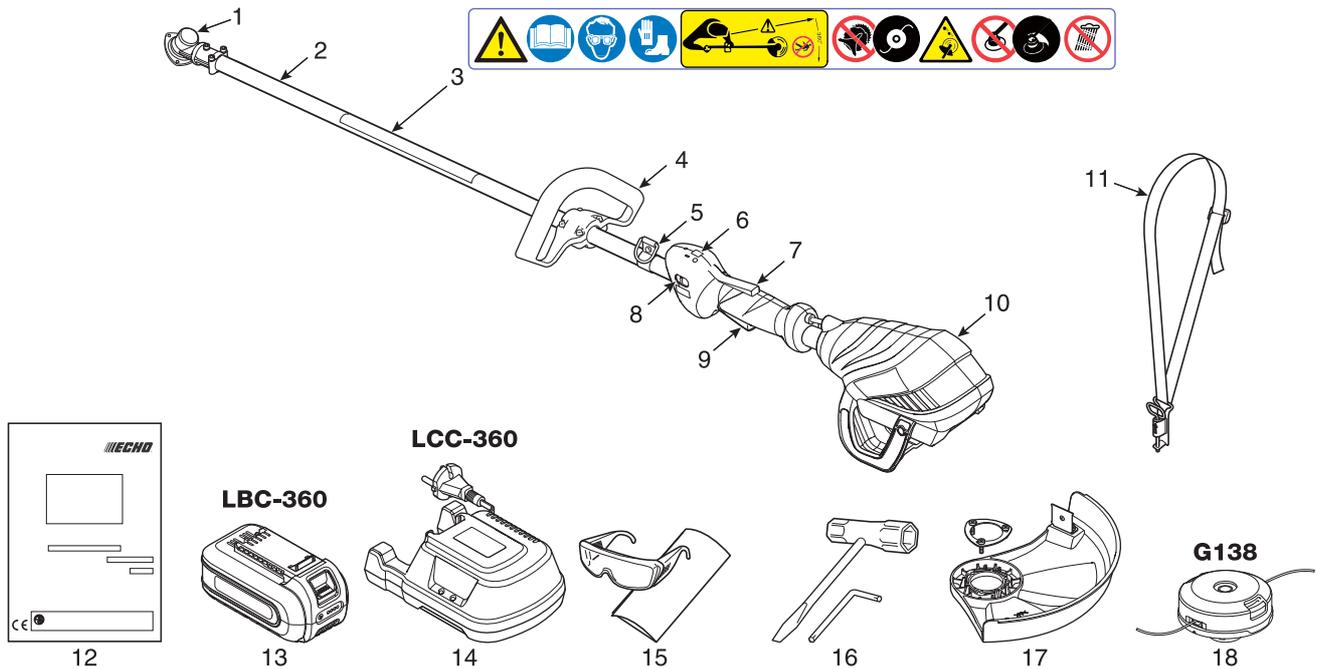


Drahtstücke meiden.

Achten Sie darauf, dass der Nylonfaden nicht mit beschädigtem Zaundraht in Berührung kommt.

Durch den Trimmer abgebrochene Drahtstücke können mit hoher Geschwindigkeit durch die Luft geschleudert werden.

X505-007030



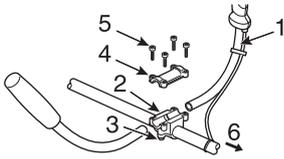
1. **Winkelgetriebe** - Ermöglicht es, den Winkel der Rotationsachse zu ändern.
2. **Antriebswellenrohr** - Geräteteil, das als Gehäuse für die Antriebswelle dient.
3. **Sicherheitsaufkleber** - Teilenummer X505-007030
4. **Vorderer Griff (Rundgriff)** - Nur geeignet für Nylonfadentrimmer für leichte Arbeiten.
5. **Trageöse** - Vorrichtung, mit der das Gerät am Schultergurt befestigt wird.
6. **Pilotschalter** - „Schiebeschalter“ an der Oberseite des Hebelschaltergehäuses.
Schieben Sie ihn nach vorn für Betrieb bzw. nach hinten für Stopp.
7. **Hebelschaltersperre** - Dient zum Arretieren des Hebelschalters in der Aus-Stellung, bis Sie mit der rechten Hand den Griff ganz umgriffen haben.
8. **Drehzahlwahlschalter** - Wählen Sie  Drehzahlposition oder  Drehzahlposition
9. **Hebelschalter** - Schaltet den Motor ein und wird durch den Bediener mit einem Finger betätigt.
10. **Motoreinheit**
11. **Schultergurt** - Einstellbarer Riemen, an dem das Gerät aufgehängt wird.
12. **Bedienungsanleitung** - Gehört zum Lieferumfang des Geräts.
Sie ist vor Inbetriebnahme zu lesen und als Nachschlagewerk für die Betriebssicherheit sorgsam aufzubewahren.
13. **Akku**
14. **Ladegerät**
15. **Schutzbrillen**
16. **Werkzeug** - 13 x 19 mm Kombi-Schlüssel (Schraubendreher / Schlüssel), L-Schlüssel.
17. **Schutzschild** - Nur für Nylonfadenkopf.
Schützt den Bediener vor Kontakt mit dem Schneidkopf und weggeschleuderten Objekten.
Fadenschneidmesser: Schneidet den Nylonfaden auf die richtige Länge ab.
Schutzschildplatte mit drei Bolzen (M5X16).
18. **Schneidvorrichtung** - Nylonfadenkopf zum Schneiden von Gras und Unkraut.

Zusammenbau

Installation des U-Griffes

⚠ VORSICHT

Montieren Sie den Griff so, dass er die Sicherheitsaufkleber nicht verdeckt.



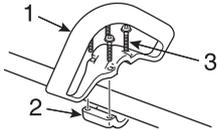
1. U-Griff. 2. Griffhalterung. 3. Zwei Bolzen (M5 x 25). 4. U-Griff-Halterung.
5. Vier Bolzen (M5 x 25). 6. Zum Motor.

- Lösen Sie die Bolzen der Griffhalterung und der U-Griff-Halterung.
- Richten Sie den U-Griff in eine für den Betrieb geeignete Position aus und ziehen Sie die Bolzen (M5 x 25) handfest an.
- Stellen Sie den Griff in eine geeignete Neigung, die die Bedienung erleichtert und ziehen Sie die Befestigungsbolzen des Griffs (M5 x 25) fest an.

Einbau des vorderen Rundgriffs

⚠ VORSICHT

Montieren Sie den Griff so, dass er die Sicherheitsaufkleber nicht verdeckt.



1. Einbau des vorderen Rundgriffs. 2. Griffhalterung. 3. Vier Schrauben (M5 x 35).

- Richten Sie den Griff in eine für das Arbeiten bequemen Position aus, und ziehen Sie die Schrauben (M5 x 35) fest.
- Die Schneidvorrichtung sollte sich 5 - 7,5 cm über dem Boden befinden und so waagrecht wie möglich gehalten werden.

Installation des Schutzschildes

(Für den Betrieb des Nylonfadens)

⚠ WARNUNG

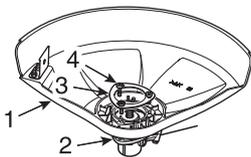
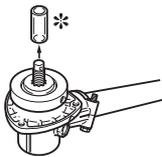
Das Fadenschneidmesser des Schutzschildes ist scharfkantig.
Vermeiden Sie Kontakt beim Ein- oder Ausbau des Fadenkopfs.

HINWEIS

Das Schutzschild ist ausschließlich für den Gebrauch mit dem Nylonfadenkopf gedacht.

* **Kunststoffhülse**

- 1) Entfernen Sie die Kunststoffhülse von der Ausgangswelle.



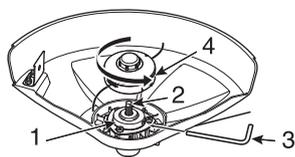
1. Schutzschild. 2. Winkeltriebflansch. 3. Schutzschildplatte.
4. Drei Bolzen (M5 x 16).

- 2) Installieren Sie das Schutzschild unten am Winkeltriebflansch.
3) Positionieren Sie die Platte auf den Schild, richten Sie die Öffnungen aus und drehen Sie die drei Bolzen (M5 x 16) ein.
4) Ziehen Sie die drei Bolzen fest an.

Installation des Nylonfadenkopfes (Verwendung mit dem Schild)

VORSICHT

Verhindern Sie mit Hilfe des Arretierwerkzeugs ein Mitröhen des Werkzeugaufnahmebolzens, bevor Sie den Nylonfadenkopf montieren.



1. Druckplatte.
2. Werkzeugaufnahmebolzen.
3. Arretierwerkzeug (L-Schlüssel).
4. Nylonfadenkopf.

- 1) Achten Sie darauf, dass die obere Druckplatte auf dem Werkzeugaufnahmebolzen bleibt.
- 2) Richten Sie die Verriegelungsöffnung in der oberen Druckplatte an der Kerbe der Winkeltriebekante aus und setzen Sie das Arretierwerkzeug ein.
- 3) Installieren Sie den Fadenkopf auf dem Werkzeugaufnahmebolzen, indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis der Kopf fest gegen die obere Druckplatte sitzt.
- 4) Entfernen Sie das Arretierwerkzeug.

Nylonfadenkopf

Typ: **G138**

Gewinde: Linksgewinde M10 x 1,25



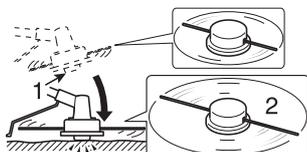
Einstellen der Nylonfadenlänge

VORSICHT

Verwenden Sie nur flexible, nichtmetallische, von ECHO empfohlene Nylonfäden.

Schlagen Sie den Auslöseknopf leicht gegen den Boden.

1. Auslöseknopf.
2. Nylonfaden tritt aus.

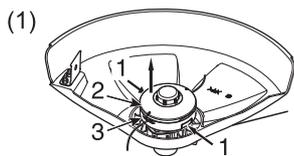


- Vergewissern Sie sich, dass sich keine Personen innerhalb eines Umkreises von 15 m aufhalten, und beachten Sie Hindernisse in Ihrer Umgebung, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
- Schlagen Sie den Fadenkopf nicht gegen harte Oberflächen wie Steine, Beton, Baumstümpfe oder Flaschen.
- Zum Nachstellen des Nylonfadens schlagen Sie den Nylonfadenkopf bei unter 4500 U/min leicht gegen den Boden.
- Das am Schutzschild montierte Fadenschneidmesser begrenzt die Schnittbreite automatisch auf 30 cm, indem es die Nylonfäden auf die gleiche Länge abschneidet, nachdem der Fadenkopf zu rotieren beginnt.
- Wenn Sie mit einer geringeren Schnittbreite (weniger als 30 cm) arbeiten möchten, schneiden Sie die beiden Nylonfäden in gleicher Länge ab.

Auswechseln des Nylonfadens

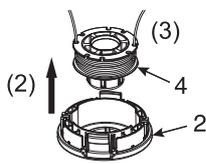
GEFAHR

- ♦ Schließen Sie den Trimmer ausnahmslos und stellen Sie sicher, dass der Fadenkopf angehalten hat, bevor Sie mit dem Austausch beginnen.
- ♦ Vergewissern Sie sich, dass die Rückhaltestifte des Gehäuses vollständig in die Fenster der Fadenspule eingerastet sind.
Dreht sich der Fadenkopf, wenn sie nur lose befestigt sind, können die Abdeckung oder Innenbauteile herausgeschleudert werden, was gefährlich ist.



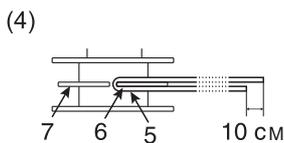
1. Rückhaltestifte. 2. Schutzabdeckung. 3. Gehäuse.

- (1) Drücken Sie die Rückhaltestifte (an beiden Seiten) nach innen, und entfernen Sie die Schutzabdeckung.
Es ist leichter, sie jeweils an einer Seite zu lösen.



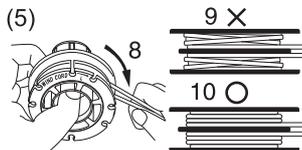
4. Fadenspule

- (2) Entfernen Sie die Fadenspule.
(3) Wenn der Nylonfaden auf der Spule aufgebraucht ist, entfernen Sie den Rest des Fadens, und wickeln Sie den neuen Faden gemäß der Anleitung ab Punkt (4) wieder auf.
Wenn der Nylonfaden auf der Spule geschmolzen ist und feststeckt, entfernen Sie den Faden vollständig, schneiden Sie das beschädigte Fadenstück ab, und wickeln Sie den verbleibenden Faden gemäß der Anleitung ab Punkt (4) wieder auf.



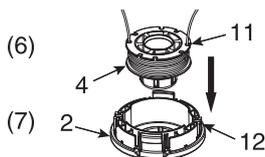
5. Knick. 6. Schlitz für den Nylonfaden. 7. Distanzstück.

- (4) Stecken Sie den Knick des Fadens in den Schlitz der Unterteilung. Beachten Sie dabei, dass ein Ende des Fadens ca. 10 cm länger als das andere ist.



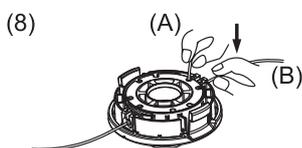
8. Wickelrichtung des Nylonfadens. 9. Fest aufwickeln, sonst lockert sich der Faden. 10. Faden fest in die jeweilige Aussparung wickeln.

- (5) Wickeln Sie den Nylonfaden fest in Wickelrichtung (nach rechts) auf die Fadenspule **L**".



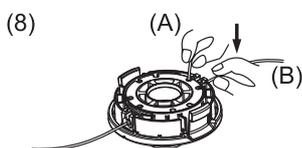
11. Entsprechende Schlitzte

- (6) Wenn Sie beim Aufwickeln des Fadens an das Ende kommen, klemmen Sie die beiden Fadenenden vorläufig in die Schlitzte der Fadenspule ein.
Lassen Sie noch ungefähr 10 cm Faden überstehen.



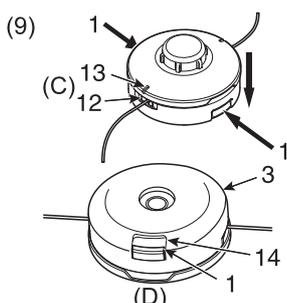
12. Fadenösen

- (7) Richten Sie die Kerben der Fadenspule an den Schlitzten der Fadenösen aus und setzen Sie die Fadenspule in die Schutzabdeckung ein.



- (8) Ziehen Sie den Faden aus der Fadenspule.

Lösen Sie (A) den Faden aus den entsprechenden Schlitzten der Fadenspule, und führen Sie ihn (B) durch die beiden Fadendurchführungen.



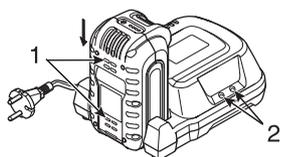
13. Aussparungen. 14. Fenster.

- (9) Fügen Sie Abdeckung und Gehäuse zusammen.
Ordnen Sie (C) die Fadenösen der Abdeckung über den Aussparungen in der Fadenspule an, und drücken Sie (D) die beiden Stifte des Gehäuses ganz in die Aussparungen der Fadenspule, bis sie fest in die Fenster einrasten.

Installation des Batterieinsatzes Laden der Batterie

VORSICHT

- ♦ Schließen Sie das Ladegerät nur an das Netz an, wenn Spannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
Schließen Sie das Ladegerät nur an einen leicht zugänglichen Stecker an.
- ♦ Stecken Sie nie Gegenstände in die Kühlschlitze des Akkus oder des Ladegeräts.



2. Kühlluft-Durchgang. 2. LED auf dem Ladegerät.

- ♦ Laden Sie den Akku ganz auf, bevor Sie ihn zum ersten Mal verwenden.
- ♦ Der Aufladevorgang eines vollständig entladenen Akkus dauert bei einer Umgebungstemperatur von 5 - 40 °C ca 50 Minuten.
- ♦ Stecken Sie nie Gegenstände in die Kühlschlitze des Akkus oder des Ladegeräts.



Während des normalen Aufladevorgangs blinkt die grüne LED auf dem Ladegerät kontinuierlich.



Nach Abschluss des Ladevorgangs leuchtet die grüne LED am Ladegerät kontinuierlich. Nehmen Sie den geladenen Akku aus dem Ladegerät.



Wenn das Ladegerät ein Problem erkennt, beginnt die rote LED zu blinken, und die grüne LED ist nicht eingeschaltet.

- ♦ Nach Entfernung des Akkus und Reinigung der Kontakte oder Klemmen den Akku wieder einsetzen.



Wenn der Akku über oder unter dem normalen Temperaturbereich liegt, leuchtet die rote LED auf, und die grüne LED ist nicht eingeschaltet.

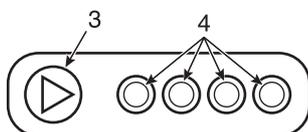
Wenn der Akku abkühlt oder sich erwärmt, beginnt das Ladegerät automatisch mit dem Laden.

3. Drücken Sie die Taste. 4. LED auf dem Akku.

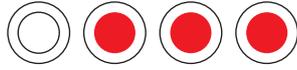
Dieser Akku ist mit einer Leistungsanzeige ausgestattet, die die verbleibende Betriebsdauer anzeigt.

Drücken Sie die Taste, um die LED-Lampen anzuzeigen.

Die LED-Lampen bleiben ca. vier Sekunden lang beleuchtet.



Ladezustand 80 - 100 Prozent



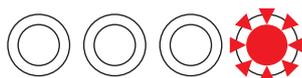
Ladezustand 60 - unter 80 Prozent



Ladezustand 40 - unter 60 Prozent



Ladezustand 10 - unter 40 Prozent



Wenn eine LED-Lampe an der Leistungsanzeige beginnt zu blinken, beträgt der Ladezustand des Akkus weniger als 10 Prozent, und der Akku muss aufgeladen werden.



An der Leistungsanzeige blinken vier LED-Lampen, wenn der Akku vollständig entladen ist. Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät und laden Sie ihn auf.

Einsetzen und Entfernen der Batterie

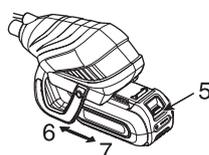
5. Akkusperre. 6. Einsetzen des Akkus. 7. Entfernen des Akkus.

Achten Sie darauf, dass sich der Pilotschalter in der Stellung „O“ befindet.

Richten Sie die Nuten am Akku am angehobenen Teil an der Unterseite des Trimmers aus und befestigen Sie dann den Akku am Trimmer.

Achten Sie vor Betriebsbeginn darauf, dass die Sperre am Akku einrastet und dass der Akku am Trimmer befestigt ist.

Drücken Sie die Sperre am Akku ein, um den Akku zu lösen.

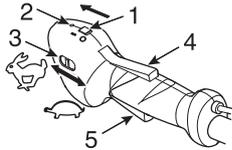


Betrieb

WARNUNG

- ♦ Schalten Sie das Gerät immer aus und entfernen Sie den Akku, wenn Sie das Gerät transportieren.
- ♦ Achten Sie darauf, dass die Schneidvorrichtung nach Ausschalten des Geräts für kurze Zeit weiterläuft.
- ♦ Bei unmittelbarer Gefahr oder im Notfall schalten Sie den Motor sofort aus und entfernen Sie den Akku.

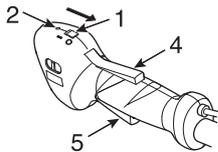
Einschalten



- 1. Pilotenschalter. 2. Rote LED-Anzeige. 3. Drehzahlwahlschalter.**
4. Hebelschaltersperre. 5. Hebelschalter.

1. Vergewissern Sie sich, dass Sie sicher und im Gleichgewicht stehen und halten Sie das Gerät in einer entspannten Position.
Halten Sie das Gerät immer fest mit beiden Händen an den Griffen.
2. Stellen Sie sicher, dass die Schneidvorrichtung nicht den Boden oder andere Gegenstände berührt.
3. Schieben Sie den Pilotenschalter in die Stellung „I“.
Die rote LED leuchtet auf.
4. Wählen Sie  die Drehzahlposition oder die  Drehzahlposition
5. Schieben Sie die Hebelschaltersperre und drücken Sie den Hebelschalter herunter.
Halten Sie sie in der Stellung.

Ausschalten



1. Lösen Sie die Hebelschaltersperre und den Hebelschalter.
2. Schieben Sie den Pilotenschalter in die Stellung „O“.
Die rote LED schaltet sich aus.

Der Pilotenschalter befindet sich in der Stellung „I“.



LED leuchtet auf: Normaler Betrieb.



LED ist ausgeschaltet: Der Akku wurde installiert, als der Pilotenschalter in der Stellung „I“ war.

- ♦ Schieben Sie den Pilotenschalter in die Stellung „O“ und dann wieder in die Stellung „I“.



LED blinkt im Sekundenrhythmus: Das Gerät stoppt automatisch aufgrund von Überlast.

- ♦ Wenn Gras oder Fremdkörper die Überlast der Schneidvorrichtung verursachen, stoppen Sie die Schneidvorrichtung, indem Sie den Hebelschalter loslassen.
Schieben Sie den Pilotenschalter in die Stellung „O“ und entfernen Sie das Gras oder die Fremdkörper.
Schieben Sie den Pilotenschalter zurück in die Stellung „I“.

LED blinkt im Sekundenrhythmus: Der Akku ist überhitzt.

- ♦ Schieben Sie den Pilotenschalter in die Stellung „O“ und entfernen Sie den Akku.
Lassen Sie den Akku in einem gut gelüfteten und schattigen Bereich abkühlen.



Die LED blinkt fünfmal pro Sekunde: Die verbleibende Batterierestlaufzeit beträgt weniger als 10 %.

- ♦ Laden Sie den Akku auf.

Anweisungen zu Pflege und Wartung und Fehlersuche

Anweisungen zu Pflege und Wartung

Komponente	Wartung	Seite	Vor der Verwendung	Monatlich
Batterie	Überprüfen / reinigen/laden	17	•	
Nylonfadenkopf	Überprüfen	20	•	
Winkelgetriebe	Schmieren	20		•*
Fadenschneidmesser	Überprüfen / reinigen	-	•	
Schrauben, Bolzen und Muttern	Überprüfen, festziehen / ersetzen	-	•	

WICHTIG

Angegeben sind die maximalen Zeitabstände.

Die Häufigkeit der erforderlichen Wartungsarbeiten richtet sich nach der tatsächlichen Beanspruchung und Ihrer Erfahrung.

* Oder nach 50 Betriebsstunden (je nachdem, was zuerst eintritt).

Behebung von Betriebsstörungen

Problem	Ursache	Abhilfe
Das Licht auf dem Ladegerät blinkt oder leuchtet nicht auf	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Stecker nicht mit Steckdose verbunden ♦ Akku ist nicht korrekt installiert ♦ Klemmen von Ladegerät oder Batterie sind schmutzig ♦ Fehler im Ladegerät ♦ Fehler im Akku 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Stecken Sie den Netzstecker und eine Steckdose. ♦ Prüfen Sie die Installation des Akkus ♦ Entfernen und Reinigen Sie den Akku, installieren Sie ihn dann neu ♦ ECHO-Händler um Rat fragen ♦ ECHO-Händler um Rat fragen
Gerät lässt sich nicht einschalten	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Akku ist nicht korrekt installiert 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Prüfen Sie die Installation des Akkus
Gerät läuft nicht, obwohl es eingeschaltet ist	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Akku entladen ♦ Eingeklemmtes Gras ♦ Akku zu heiß 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Laden Sie den Akku auf. ♦ Schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie die Schneidvorrichtung ♦ Entfernen Sie den Akku und lassen Sie ihn allmählich abkühlen
Laufzeit ist zu kurz	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Akku zu heiß ♦ Schaltkreise der Motoreinheit zu heiß ♦ Akku entladen 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Entfernen Sie den Akku und lassen Sie ihn allmählich abkühlen ♦ Schalten Sie die Motoreinheit aus und lassen sie sie abkühlen ♦ Laden Sie den Akku auf.
Faden ist nicht lang genug	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Es ist nicht genug Faden auf der Spule ♦ Faden ist in der Spule verfangen 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Mit neuem Kabel neu aufwickeln ♦ Faden ab- und wieder aufwickeln
Faden wird nicht abgeschnitten	<ul style="list-style-type: none"> ♦ Das Schneidmesser im Schutzschild ist beschädigt oder es fehlt 	<ul style="list-style-type: none"> ♦ ECHO-Händler um Rat fragen

WARNUNG

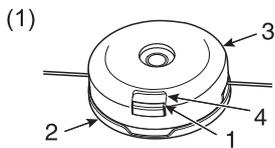
- ♦ Entfernen Sie vor der Durchführung von Wartungs- oder Reinigungsarbeiten den Akku aus dem Trimmer.
- ♦ Alle Servicearbeiten am Trimmer außer den in der Bedienungsanleitung beschriebenen Arbeiten sollten von ausgebildetem Werkstattpersonal durchgeführt werden.

Wartung und Pflege

- Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren ECHO-Händler.

Überprüfen des Nylonfadenkopfs

1. Rückhaltestift. 2. Schutzabdeckung. 3. Gehäuse. 4. Fenster.



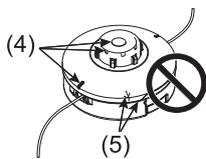
(1) Vergewissern Sie sich, dass jeder der 2 Rückhaltestifte des Deckels vollständig in den äußeren Umfang des Gehäusefensters eingerastet ist.



(2) Überprüfen Sie die Montage des Fadenkopfs am Trimmer, und ziehen Sie ihn fest, falls er lose ist.

(3) Überprüfen Sie den Fadenkopf durch Drehen per Hand auf unrunder Lauf und ungewöhnliche Geräusche.

Bei unrunder Lauf und ungewöhnlichen Geräuschen können Vibrationen auftreten oder der Fadenkopf kann sich lösen, während er sich dreht, was gefährlich ist.



(4) Überprüfen Sie die Abdeckung und den Auslöseknopf auf Abnutzung.

Wenn ein Schlitz auf der Abdeckung abgenutzt ist oder verschwindet oder wenn eine Öffnung auf der Unterseite des Auslöseknopfes entsteht, ist das ein Zeichen dafür, dass die Lebensdauer des betreffenden Teils beendet ist.

Stets mit neuen Teilen austauschen.

(5) Prüfen Sie den Fadenkopf auf Bruch oder Absplitterung.

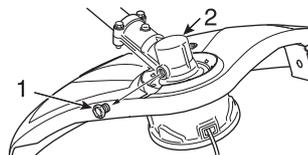
Ersetzen Sie alle Teile, die gebrochen sind oder Absplitterungen aufweisen, umgehend durch neue.

Winkelgetriebe

HINWEIS

Verwenden Sie ein hochwertiges Lithium-Mehrzweckfett.
Das Gehäuse darf nicht übermäßig mit Fett gefüllt werden.

1. Stopfen (Schraube). 2. Winkelgetriebe.



- Entfernen Sie den Stopfen aus dem Winkelgetriebe.
- Fügen Sie ggf. mit einer Fettpresse neues Fett hinzu.
- Setzen Sie den Stopfen wieder ein.

Lagerung und Entsorgung

Langzeitlagerung

WARNUNG

Lagern Sie das Gerät nicht in einem Raum, in dem sich entflammable Dämpfe ansammeln können.



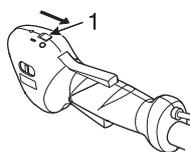
HINWEIS

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf, damit Sie auch zu einem späteren Zeitpunkt etwas nachlesen können.

Lagern Sie das Gerät länger, müssen Sie gewisse Vorkehrungen treffen. Gehen Sie wie folgt vor:

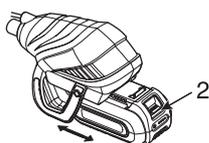
1. Pilotschalter

- 1) Bringen Sie den Pilotschalter in die Stellung „0“.



2. Akkusperre

- 2) Nehmen Sie den geladenen Akku aus dem Trimmer.
 - ♦ Staub und Gras sammeln sich auf der Oberfläche der Batterie an. Entfernen Sie sie, um die Kühlluftdurchgänge frei zu halten.
- 3) Entfernen Sie Staub und Fremdkörper von der Außenseite des Geräts.
- 4) Schmieren Sie das Gerät regelmäßig nach dem Wartungsplan.
- 5) Ziehen Sie alle Schrauben, Bolzen und Muttern fest.
- 6) Sobald das Gerät ausreichend kühl und trocken ist, wickeln Sie den Teil der Motoreinheit in eine Kunststofftüte oder in eine andere Schutzhülle, bevor sie sie lagern.
- 7) Lagern Sie das Gerät trocken, staubfrei und für Kinder bzw. unbefugte Personen unzugänglich.
 - ♦ Lagern Sie die Batterie in einem halb aufgeladenen Zustand. Laden Sie die Batterie alle sechs Monate auf.
 - ♦ Lagern Sie die Batterie nur in einem Temperaturbereich von -20 - 50 °C.



Entsorgungshinweise

- ♦ Auf den größeren Kunststoffteilen des Produkts befindet sich jeweils eine Kennzeichnung (Code) des Werkstoffs. Diese Codes beziehen sich auf die folgenden Werkstoffe; entsorgen Sie diese Kunststoffteile unter Einhaltung der gesetzlichen Vorschriften Ihres Landes.



Kennzeichnung	Werkstoff
>PA6-GF<	Nylon 6 - Glasfaser
>PP-GF<	Polypropylen - Glasfaser
>PE-HD<	Polyethylen



- ♦ Batterie enthält Lithium. Nur an den dafür vorgesehenen Sammelstellen entsorgen.
- ♦ Lithium-Ionen-Batterien müssen vorschriftsgemäß recycelt und entsorgt werden.
- ♦ Wenn Sie Fragen zur korrekten Entsorgung von Altöl oder Kunststoffteilen haben, setzen Sie sich bitte mit Ihrem ECHO-Fachhändler in Verbindung.

Technische Daten

Modell	ESR-2300		
		U-Griff-Version	Rundgriff-Version
Gewicht: Gerät ohne Schneidvorrichtung, Schutzschild und Akku (ISO11806)	kg	3,4	3,2
Schneidvorrichtung: Nylonfadenkopf Fadendurchmesser Fadenlänge Gewinde Fadenschneidmesser	mm m mm	G138 2,0 2 x1 Faden Linksgewinde M10 x 1,25 300	
Untersetungsverhältnis: Untersetungsverhältnis und Schmierung		Untersetzung 1,4; hochwertiges Lithium-Schmiermittel	
Drehrichtung des Werkzeugaufnahmebolzens von oben gesehen:		Gegen den Uhrzeigersinn	
Außenabmessungen: Länge x Breite x Höhe	mm	1798 x 572 x 533	1798 x 346 x 256
Motoreinheit: Typ Spannung Eingangsleistung Keine Lastdrehzahl	V W r/min	DC-Bürste 36 230 ↻: 4000 oder ↻: 6000	
Schalldruckpegel: (ISO 22868) $L_{pAeq} =$	dB(A)	77,5	74,8
Garantierter Schalleistungspegel: (2000/14/EG) $L_{WAav} =$	dB(A)	95	93
Vibration: (ISO 22867) Vorg. Werte a_{hveq} Vorderer (linker) Handgriff Hinterer (rechter) Handgriff	m/s^2 m/s^2	1,4 1,0	3,1 2,4

Batterie	LBC-360		
Typ		Lithiumion	
Gewicht	kg	1,3	
Länge x Breite x Höhe	mm	172 x 95 x 85	
Spannung	V	36	
Leistung	Ah	2,6	

Ladegerät	LCC-360		
Gewicht	kg	1,0	
Länge x Breite x Höhe	mm	220 x 155 x 83	
Netzspannung	V	220 - 240 WS	
Nenn-Ausgangsspannung	V	41,7 GS	
Nenn-Ausgangsstrom	A	5,2	
Ladezeit	min	50 (ca)	

Konformitätserklärung

Der unterzeichnete Hersteller:

**YAMABIKO CORPORATION
7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME
OHME, TOKIO 198-8760
JAPAN**

erklärt, dass das nachstehend spezifizierte neue Gerät:

RASENTRIMMER

**Marke: ECHO
Typ: ESR-2300**

montiert durch:

ECHO MACHINERY (SHENZHEN) CO., LTD
53 Block, Baotian Industrial Area, XiXiang Town, Baoan Dist., Shenzhen, 518126, P.R.C.

Folgendem entspricht:

- * Anforderungen der Maschinenrichtlinie **2006/42/EG**
(Verwendung der harmonisierten Norm **EN 786**)
- * Anforderungen der Richtlinie **2004/108/EG**
(Verwendung der harmonisierten Norm **EN 55014-1, EN 55014-2**)
- * Anforderungen der Richtlinie **2006/95/EG**
(Verwendung der harmonisierten Norm **EN 60335-1, EN 60335-2-29, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3**)
- * Anforderungen der Richtlinie **2000/14/EG**

Konformitätsermittlung nach ANHANG V	
Version U-Griff	Rundgriff
Gemessener Schalleistungspegel: 92 dB(A)	90 dB(A)
Garantierter Schalleistungspegel: 95 dB(A)	93 dB(A)

Seriennummer 35001001 und höher

Tokio,
1. März 2012

YAMABIKO CORPORATION

Kazushige Oyuri

K. OYURI **Hauptabteilungsleiter**

**Der Dokumentenbevollmächtigte in Europa, welcher
autorisiert ist die technischen Daten zusammenzustellen:**

Unternehmen: Atlantic Bridge Limited
Adresse: Atlantic House, PO Box 4800,
Earley, Reading RG5 4GB, Vereinigtes Königreich

Herr Philip Wicks

YAMABIKO CORPORATION

7-2 SUEHIROCHO 1-CHOME, OHME, TOKIO 198-8760, JAPAN
TELEFON: 81-428-32-6118. FAX: 81-428-32-6145.

The logo for ECHO, featuring the word "ECHO" in a bold, italicized, sans-serif font. The letter "E" is stylized with three vertical bars to its left, creating a sense of motion or sound. A registered trademark symbol (®) is located at the end of the word.

X750 - 020 86 0
X750 816-000 0